

Esplugues celebra la **DIADA NACIONAL DE CATALUNYA**  
El barri de **LA PLANA** viu la seva pròpia **FESTA MAJOR**  
Nova fornada de **TALLERS JUVENILS I CULTURALS**

[www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat)

# L'Agenda

cultural i d'activitats d'Esplugues

setembre  
2010

>>  
Núm. 29

DEL 17 AL 21  
DE SETEMBRE  
DE 2010

**FESTA  
MAJOR  
ESPLUGUES**

# INAUGURACIÓ

## THE MEETING POINT 2.0

### SETEMBRE 2010

### CURS 2010-2011 MATRÍCULA OBERTA

- 11 AULES TOTALMENT EQUIPADES
  - Sala audiovisual amb projector
- Biblioteca i videoteca: servei gratuït per als nostres alumnes
- Espai de lectura i comunicació audiovisual: televisió, DVDs i una sala per a relaxar-se, llegir, mirar la tv...
- Aire condicionat. Accesible per a incapacitats físics

## THE MEETING POINT I THE MEETING POINT 2.0

- Classes molt reduïdes (adults i infants)
- Tutories individuals totalment gratuïtes per als nostres alumnes
  - Preparació exàmens FCE, CAE, CPE
  - Classes de conversa i classes privades

Uneix-te a "L'EXPERIÈNCIA MEETING"

## THE BEST ENGLISH IN TOWN

VISITA LA NOSTRA WEB: [www.meetingpointschool.es](http://www.meetingpointschool.es)

Carrer Mossèn Jacint Verdaguer, 4 (carrer de L'Avenç) • ☎ 93 470 01 16



[tony@meetingpointschool.es](mailto:tony@meetingpointschool.es) • [rosa@meetingpointschool.es](mailto:rosa@meetingpointschool.es)



# Sumari

Núm. 29  
1/30 de setembre  
de 2010



**Edita:**  
Ajuntament d'Esplugues  
93 371 33 50

**Direcció:**  
Xavier Aguilera

**Coordinació:**  
Eduard Castelló

**Redacció:**  
Mercè Aguilar i Joan Garcia

**Redisseny maqueta  
i capçalera:**  
Albert Espona

**Fotografies:**  
Lluís Tarrés i Francesc Rubio

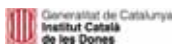
**Publicitat:**  
Publimpacte 93 473 64 11  
*(els continguts dels anuncis són  
responsabilitat de l'empresa que  
es publicita)*

**Distribució:**  
SMS91

**Tiratge:**  
20.500 exemplars

**Impressió:**  
T.G. Alfàdir, S.A.

Amb el suport de:



**4 LA FESTA MAJOR MÉS MUSICAL**  
**David Civera, Va Parir Tour,  
Tony Ronald, Llorenç Santamaria,  
Esplugues m'enCANTA,...**

**6 LES ENTITATS SÓN LA FESTA**  
**Les entitats us proposen desenes  
d'activitats per viure la Festa Major**

**8 L'ESPORT ÉS PROTAGONISTA**  
**Les activitats més mogudes i  
saludables d'aquests 5 dies de festa**

**9 L'AGENDA DIA A DIA**  
*Totes les activitats de setembre  
a Esplugues*

**12 ESPLUJOVE**  
*El dia a dia del jovent d'Esplugues*

**13 TALLERS JUVENILS I CULTURALS**  
*L'Espai Jove Remolí i el Casal de Cultura  
Robert Brillas ofereixen nous cursos i tallers*

**14 LA PLANA VIU DIES DE FESTA**  
**SOPAR DEL CARRER DE L'AVENÇ  
ESTADA A PENÍSCOLA PER A LA  
GENT GRAN**

**15 ONZE DE SETEMBRE**  
**Diada Nacional de Catalunya**  
*Ajuntament i entitats celebren una diada  
tant festiva com reivindicativa*

**16 SETMANA DE LA MOBILITAT**  
*Tot el que necessites per moure't d'una  
forma més segura i sostenible*

**17 ESPORTS**  
*Les activitats i competicions esportives de  
la nostra Festa Major*

**18 ELS NOSTRES FOGONS**  
**La Nonna,**  
*cuina italiana de qualitat, al cor de la ciutat*  
**Selecció de restaurants**

**Casellas**  
CENTRE DIETÈTIC



ALIMENTS BIOLÒGICS · COMPLEMENTS DIETÈTICS  
HERBES REMEÏERES · BIO-COSMÈTICA · FLORS DE BACH

**PER SANT MATEU, MILLOR PREU!**  
*Vine i gaudeix dels millors preus per Festa Major!*

**MOSSÈN JACINT VERDAGUER, 51 • ESPLUGUES • Tel./Fax 93 372 06 36 • casellas@bioconsum.com**  
**HORARI:** dilluns a divendres de 9 a 14 i de 17 a 20.30 h i dissabtes de 9.30 a 14 h • [www.dieteticacasellas.com](http://www.dieteticacasellas.com) (botiga on-line)



# FESTA MAJOR

Por fin llega la gran Fiesta Mayor de Esplugues, 5 días llenos de tradición, cultura, música, deporte y muchas actividades para todos los gustos. Del viernes 17 al 21 de setiembre, el Ayuntamiento y las entidades de la ciudad te ofrecen un sinfín de propuestas para no olvidar.

## NIT JOVE!

Noche de música con *hip hop* y el rap de Dakeldak & Cia  
**VIERNES 17 @ 22 h**  
Plaza Blas Infante

**T**odos hemos cantado y bailado las canciones *Dile que la quiero* o *Que la detengan*, verano tras verano, intentando seguir paso a paso sus coreografías. Pues bien, id refrescando todos esos movimientos porque el sábado 18 el cantante David Civera actuará en la Fiesta Mayor, recordando todos los éxitos que le han consagrado como un gran artista, con discos de platino y años de gira por todo el mundo.

El día anterior, el equipo de Ràdio Flaixbac volverán a animar el viernes de Fiesta Mayor con su *Va parir Tour 2010*. Podréis escuchar la sesión de Carles Pérez, de *El matí i la mare que el va parir*, con la voz de Andreu Presas, presentador de *Fòrmula Ràdio Flaixbac*, y el trabajo del vídeo jockey Roger Carandell, presentador de los programas *La llista negra* y *Bac up*.

Por otra parte, también podréis volver a revivir el sonido liverpool de los 60 con Beaties Band, un grupo especializado en interpretar la música de The Beatles en directo. Y el resultado es tan impresionante que si cerráis los ojos os parecerá haber retrocedido en el tiempo.

El domingo será otro gran momento para revivir éxitos con Beat Club, una orquesta cuyo sonido se nutre del espíritu *beat* de la década de los 60, cuando nace todo un género musical y un nuevo estilo de vida: el rock and roll. El regreso al pasado se completará con las grandes actuaciones de Tony Ronald y Llorenç Santamaría. Ronald triunfó en los 60 abanderado por su gran éxito *Help ayúdame*, de la que se han hecho infinidad de versiones en muchos idiomas. Santamaría tiene una carrera indiscutible como cantautor romántico durante los 70: el músico y actor mallorquín cuenta con 6 discos de oro como cantante solista, con un sinfín de baladas, como su gran éxito *Para que no me olvides*.

Y si el septiembre pasado os quedasteis con ganas de escuchar Los Romeros de la Puebla por culpa de la lluvia, podéis estar contentos porque el grupo de cante por excelencia actuará el domingo. Los Romeros son el grupo musical, a nivel mundial, que más tiempo lleva en activo con sus componentes originales, según el libro Guinness de los récords.

## Fiesta Joven

Las propuestas musicales no terminan ahí. Coincidiendo con la Fiesta Mayor también llega la tercera edición del certamen de jóvenes cantautores y cantautoras noveles Esplugues m'enCanta, además de un concierto de Dakeldak & Cia y el *Esplujove Dance Session*, con la presencia de los dj's Àlex Andrés y DJDany, y, como plato fuerte, los djs y productores José AM de Maxima FM y Xavi Beat.

## Mercado medieval y piromusical

Otro año más, podremos disfrutar del mercado medieval. Durante el sábado, domingo y lunes de Fiesta Mayor, podréis pasear por la calle Església y la calle Montserrat para ver las paradas, muestras de talleres, beber té árabe, degustar productos artesanos... La gran novedad de este año, además de divertirse con espectáculos y animación por las calles, será que podréis revivir cómo eran los torneos de caballeros y entrar en un cabaret nocturno medieval, toda una experiencia. Como no puede ser de otra manera, y coincidiendo con el día de Sant Mateu, la fiesta terminará con la actuación del grupo de percusión Brincadeira, el Espectáculo Piromusical y el concierto de Latino y los Llobregantes ●



## ESPLUGUES M'enCANTA

Finales y semifinales del 3r Certamen de Jóvenes Cantautores/as de Esplugues

**SEMIFINALES VIERNES 17 @ 21.30 h**  
**FINALES DOMINGO 19 @ 20 h**  
Pista Municipal de L'Avenç



# LA FIESTA MÁS MUSICAL



# FESTCAT RADIO FLAIXBAC VA PARIR TOUR 2010

El espíritu, el humor y las mejores sesiones musicales de Ràdio Flaixbac en versión espectáculo

**VIERNES 17** ☉ 23 h  
C/ Sant Antoni M<sup>a</sup> Claret,  
esquina c/ Bruc

# BEATIES BAND

Revive los éxitos de los Beatles con esta impresionante banda que te transportará a los 60

**VIERNES 17** ☉ 23 h  
Parc Pou d'en Fèlix

# DAVID CIVERA

Suma éxito tras éxito cada verano con su trayectoria musical y todos hemos aprendido sus coreografías. Ahora podréis demostrarlo en directo.

**SÁBADO 18** ☉ 23 h  
C/ Sant Antoni M<sup>a</sup> Claret, esquina c/ Bruc

# ESPLUJOVE DANCE SESSION

Las mejores sesiones de DJs con Àlex Andrés y DJ Dany, y José AM y Xavi BEAT

**SÁBADO 18** ☉ A partir de las 23 h  
Plaça Catalunya

# LOS ROMEROS DE LA PUEBLA

Toda una leyenda viva del cante y las sevillanas, el que más tiempo lleva en activo

**DOMINGO 19** ☉ 22 h  
Avda. Ciutat  
de l'Hospitalet

# REVIVAL DE LOS AÑOS 60 Y 70

Beat Club, Tony Ronald y Llorenç Santamaría os trasladarán en el tiempo con su música y reviviréis todos los éxitos de la época

**DOMINGO 19** ☉ A partir de las 19.30 h  
C/ Sant Antoni M<sup>a</sup> Claret,  
esquina c/ Bruc

# MERCADO MEDIEVAL Y PIROMUSICAL

Viaja a la Edad Media con paradas artesanales, muestras de oficios, tetería árabe, espectáculos, luchas entre caballeros... Pon punto y final a cinco días de fiesta con el tradicional Piromusical.

**MERCADO MEDIEVAL**  
**SÁBADO 18 / DOMINGO 19**  
☉ 11.30 - 14 h / 18 - 23 h  
**LUNES 20**  
☉ 11.30 - 14 h / 18 - 22 h  
C/ Església y c/ Montserrat

**PIROMUSICAL**  
**MARTES 21** ☉ 22 h  
Rambla del Carme



# LA FESTA MAJOR MÉS POPULAR

*Les entitats tenen un pes molt important a la Festa Major. Són les que hi ha darrere d'aquelles activitats més tradicionals i populars, les que podríeu dir de memòria perquè formen part intrínsecament de la celebració.*

## Tradició i cultura

Les colles de diables de la ciutat, geganters, castellers, bastoners, l'Esbart, el TIC Espluga Viva i la Colla dels Tres Tombs són els encarregats de donar el tret de sortida amb la cercavila, els balls dels participants al seguici, el pregó (que aquest any faran els membres de la Coral La Coloma, que celebra el 150è aniversari) i el correfoc-crematasques de divendres. Aquestes activitats són les que enceten la Festa Major, amb un paisatge sonor propi que t'arrossega cap a dins de l'esperit d'aquests dies tan especials.

Dissabte podreu gaudir de la cercavila festiva de Sant Mateu, feta per la Coordinadora d'Entitats de Cultura Popular d'Esplugues; un tastet del que serà la diada castellera; i de la XV Diada Bastonera, amb diferents colles convidades, que després faran un sopar popular i un ball amb el duet de música d'arrel *La carxofa i la ceba*. Diumenge començarà amb les matinades amb petards de la Colla de Geganters, el seguici de diumenge amb Ball de Diables i les colles castelleres que participaran més tard a la XVII Diada Castellera. A la tarda, l'Esbart Vila d'Esplugues presentarà *Hola!*, un muntatge multimèdia que combina dansa, música, imatges i molt sentiment, i que servirà per celebrar de la millor manera el seu 25è aniversari.

## La música

A banda dels concerts més *mediàtics* que ja us hem explicat, a la nostra Festa Major hi troba-

reu propostes musicals molt interessants, com l'actuació de la soprano Marta Garcia Cadena i el pianista Jordi Humet a L'Avenç, divendres a les 22 h, o el concert organitzat per la Coordinadora d'Entitats de Cultura Popular d'Esplugues al parc de les Tres Esplugues, que també ha preparat concerts per a les nits de dissabte i diumenge.

## INSTALPICK s.l.

Instal·lacions • Reparacions • Manteniment  
Electricitat • Fontaneria • Gas

**93 372 29 12 • 615 488 424**

Espigolera, 11 • Pol. Ind. Núm. 1 instalpick@alfainstal·lacions.net  
08960 Sant Just Desvern Fax. 93 371 23 23

## M/D

Mudanzas Diagonal

Diagonal International Moving, S.L.

**93 672 44 84**

ASSESSORAMENT PERSONAL  
MUDANCES LOCALS I NACIONALS  
INTERNACIONALS - DOOR TO DOOR  
GUARDAMOBLES PROPI  
ASSEGURANÇA OPCIONAL  
PRESSUPOSTOS SENSE COMPROMÍS

www.mudanzasdiagonal.com  
info@mudanzasdiagonal.com



Dissabte, la música continuarà amb l'actuació de la Coral Musicorum a l'Escola Alemanya (20 h), i ja més tard, el ball de Festa Major de l'orquestra Parfills, organitzat per la Penya Barcelonista de L'Avenç, al parc Pou d'en Fèlix. Diumenge a la tarda hi haurà una actuació del Taller Flamenco i, a les nou de la nit, un ball flamenc organitzat pel Centro Cultural Andaluz Plaza Macael. Dilluns, l'oferta musical està protagonitzada per havaneres, i dimarts, per sardanes i el grup Latino y los Llobregantes.

## Per als infants

Els més petits i petites són els que gaudeixen més de la Festa Major, perquè a més de totes aquestes activitats, poden participar de diferents propostes a la seva mida. Dissabte, diumenge i dilluns podran pujar, baixar i saltar als inflables de la pista esportiva del parc Pou d'en Fèlix, a més de fer voltes amb tartana o amb poni amb la Colla dels Tres Tombs. Diumenge serà un dia especial perquè l'associació Balkiber organitza el Balkiberfest 2010, el VIII Festival Internacional de titelles i màscares d'Esplugues, amb tallers i actuacions de les 11 del matí fins a les 20.30 h, als jardins de Can Tinturè. A més, també podran pujar a un tren de vapor viu amb l'AMFE. L'oferta de diumenge es completa amb jocs, tallers i espectacles d'animació infantil dintre de les VIII Jornades de Sensibilització sobre la Integració de les Persones amb Discapacitat. Dilluns, a la tarda, hi haurà una actuació infantil als jardins del Casal de Cultura Robert Brillas.



## ... i moltes més activitats!

A més de les que ja us hem explicat, hi ha moltes altres propostes de les entitats per viure la festa d'una manera més personal. En són exemples el ja mític concurs de menjadors de mongetes amb botifarra, que arriba a la 33a edició, la XVI Trobada de Puntaires de l'Associació de Dones de La Plana, la jornada de portes obertes de l'AMFE, el Festival de Jotes del Centro Aragonés, la botifarrada popular dels Cilindros Rebeldes, el concurs de truites de l'ACAE, la missa baturra, la tamborinada del grup Tambores de Goya, el festival de balls regionals organitzat pel Centro Cultural Andaluz Plaza Macael, els balls de saló,... Desenes d'ofertes per viure al 100% els 5 dies de Festa Major d'Esplugues des de les entitats. ●

Entrevista a **Marta Garcia Cadena**, soprano

## “Per cantar necessites confiança, perquè la veu és un mirall d'un mateix”

**La cantant espluguina va saber de ben petita que li agradava la música i cantar i, des de ben aviat, va començar a estudiar piano i, més tard, cant clàssic i cant contemporani. Ha estudiat a l'Escola Superior de Música de Catalunya, ha rebut classes de grans professors i professores i, durant l'últim any, ha fet una estada Erasmus a Alemanya. Divendres de Festa Major, a les 22 hores, a L'Avenç, farà un concert amb el seu company i pianista Jordi Humet. En el moment de fer aquesta entrevista, la soprano és a Itàlia impartint un curs de teatre musical.**

**De totes les disciplines musicals que has estudiat, t'has quedat amb el cant. Què t'aporta?**

El piano, a un cert nivell, és un instrument molt dur i molt sacrificat; és solitari perquè hi has d'estar moltes hores. Jo vaig arribar a un punt en què ja en tenia prou. El cant és una cosa molt més natural en el meu cas, és una necessitat, no em suposa un sacrifici sinó que em dona plaer. A més, no pots treballar moltes hores seguides perquè et pots fer mal.

**A més, el piano pesa i costa molt de moure i tu portes sempre l'instrument a sobre...**

Sí! Això és còmode, però també és un problema quan et poses malalt. T'has de cuidar molt. Jo pràcticament no surto a les nits, no crido mai i si hi ha un ambient de fum intento evitar-lo. És a dir, que [el cant] també et canvia els hàbits socials, així que en aquest aspecte sí que és sacrificat.

**Quines aptituds i actituds ha de tenir un/a bon/a cantant?**

Uffff... (riu)... És molt relatiu. D'una banda, confiança en tu mateix i en l'activitat que està fent, perquè la veu reflecteix totes les inseguretats, és un mirall d'un mateix. A més d'això, també cal sensibilitat, indispensable per a qualsevol persona que es dediqui a alguna cosa artística.

S'ha de tenir molta voluntat i equilibri personal, perquè és una feina que et posa molta pressió perquè t'exposes davant de molta gent, contínuament. Has de saber portar aquest tipus de vida.

**Pots viure de la música?**

Ara acabo “d'aterrar” d'Alemanya i és



**MARTA GARCIA I JORDI HUMET**

Divendres 17 ☉ 22 h

Centre Cultural L'Avenç

com si comencés de zero. Fins ara he viscut de fer classes i com que estava estudiant no tenia gaire temps per fer-ho tot. Ara que estaré més lliure crec que sí, que podré combinar fer classes i fer concerts, espero que sí.

**A Alemanya has tingut contacte amb molts compositors. Com és la música clàssica que es fa avui en dia?**

Allà he conegut molts compositors que s'allunyen d'un resultat sonor i que fan partitures estranyes que tenen bellesa en si mateixes, es poden penjar com un quadre per la seva complicació, amb relacions matemàtiques complexes que per a un intèrpret són molt difícils de tocar.

**I el fet de cantar davant dels teus veïns, a Esplugues, és especial per a tu?**

He actuat en alguns actes i inauguracions, però és el primer concert. Saps que vindrà gent que coneixes des de fa molts anys i fa il·lusió. Saps que serà un públic que, segurament, serà bastant agraït, però també vols quedar bé i no estàs tan relaxat com en altres llocs. És la meua ciutat i espero que el concert vagi molt bé.

**Què podran escoltar al concert de Festa Major?**

Serà un concert una mica eclèctic. Hi haurà una primera part solista, on en Jordi tocarà el piano, i després la meua part serà de *lieds* i d'àries d'òpera. S'escoltarà Schuman; Dvorak, amb unes cançons gitanes sobre la llibertat, la mort, la família i els vincles; unes àries de Verdi...

**EL  
RACÓ  
VERD**

**FLORISTERIA  
PAISATGISME**

C. Alegria, 12  
08950 Esplugues de Llobregat  
T/ 93 473 52 42  
Mail: jaume@elracoverd.cat

www.elracoverd.cat

- Flor tallada i planta natural
- Art floral: Núvies, celebracions, rams i centres, art funerari
- Disseny, construcció i manteniment de jardins, terrasses i balcons
- Reg automàtic professional - venda i assessorament
- Assessorament tècnic en cultiu, poda i tractaments fitosanitaris
- Es prenen encàrrecs per a tota mena d'arbres i plantes
- Servei a domicili
- Pagament telefònic - VISA





# LA FIESTA MÁS DEPORTIVA

► En nuestra ciudad, la Fiesta Mayor tiene un carácter deportivo muy importante. El Ayuntamiento y las distintas entidades deportivas de Esplugues os ofrecen decenas de propuestas para vivir la fiesta de un modo saludable y divertido.

La cita más importante es el XXV Torneo de Balonmano Ciutat d'Esplugues que llega a su primer cuarto de siglo, y que siempre atrae a los mejores equipos de Catalunya, una evidencia del buen trabajo que hace el Club Handbol Esplugues, el organizador del torneo. Por su

parte, los distintos equipos y categorías del FA Espluguenc jugarán sus partidos de Fiesta Mayor durante las mañanas del sábado y domingo en el Camp Municipal de Futbol Salt del Pi. El Club Natació Esplugues también celebrará un torneo en la piscina del Complex Esportiu Municipal La Plana, y la Policía Local también organiza su XIX Torneo de fútbol sala.

También hay otras actividades deportivas para todos los públicos, como partidas simultáneas de billar o de ajedrez, con las secciones de estos deportes de L'Avenç i el Club Escola Esportiva

Espluguenc d'Escacs, además de aeróbic, un torneo social de petanca y otras iniciativas más singulares, como un concurso de palomas deportivas o el concurso de pesca deportiva de la Agrupació de Pescadors de L'Avenç, en la modalidad surf-casting, que se hará en la playa de Sant Salvador (El Vendrell).

A todas estas propuestas hay que sumarles la XXI Exposición de fotografía y el taller formativo de espeleología del SIES L'Avenç. Más información sobre todas las actividades deportivas, en la página 17 de esta Agenda. ●



## Per Sant Mateu millor PREU










# L'AGENDA

## dia a dia

### setembre 2010

A més de les activitats de Festa Major que podeu consultar al llibret que rebreu a casa, hi ha moltes altres propostes per viure aquest mes d'una manera activa. Celebrarem una de les diades més reivindicatives, el barri de la Plana celebra la seva pròpia festa, els veïns de L'Avenç fan el seu tradicional sopar de germanor i la Setmana de la Mobilitat us ensenyarà a moure-us d'una manera més sana i sostenible.



María de la Colina

## 3 Divendres

FESTA DEL BARRI DE LA PLANA

22 h

**Pregó de festes**, a càrrec de Nati Salazar

**A continuació**, actuacions de:

**María de la Colina** (sevillanes i rumba)

**Lourdes Portales** (la copla des de Màlaga)

24 h

**Discoteca mòbil**

Organitza: AV la Plana

**Rambla del Carme**

## 4 Dissabte

FESTA DEL BARRI DE LA PLANA



11.30 h

**Cercavila**

A càrrec dels Geganters d'Esplugues i la Colla de Bastoners d'Esplugues



12 h

**Sardinada popular**

Actuació del grup de ball Ana Márquez

20 h

**Actuació del Taller Flamenco (sevillanes)**



22.30 h

**La nit del ball a la Plana amb l'orquestra La Gramola**

24 h

**Exhibició de balls de saló**, amb l'actuació de l'entitat Amics del Ball de l'AV de la Plana amb ball country, dansa del ventre i balls da saló

Organitza: AV la Plana

**Rambla del Carme**

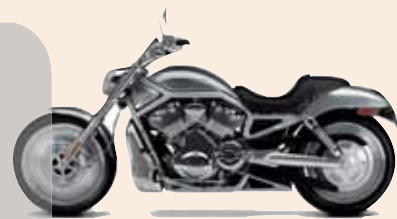
## 5 Diumenge

FESTA DEL BARRI DE LA PLANA

D'11 a 19 h

**Parc infantil**

Tobogans gegants, multiobstacles, castells inflables...



## 5 Diumenge

FESTA DEL BARRI DE LA PLANA

11 h

**Passeig amb moto per la rambla del Carme**

Amb la col·laboració de la **Penya Motera Cilindros Rebeldes**

17 h

**Festa infantil**

Amb les actuacions de **El mago Aarón**, i els pallasos **Tururut**

18.30 h

**Sardanes amb la cobla Maricel**

20.30 h

**Havaneres i rom cremat amb el grup Els pirates**

AV la Plana

**Rambla del Carme**

## 8 Dimecres

19.30 h

**Inauguració de l'exposició "1859-1933. Francesc Macià. Una Catalunya lliure, justa, pròspera i gloriosa"**

Conferència a càrrec del Sr. Agustí Alcoberro, director del Museu d'Història de Catalunya

**Espai Baronda** c. de la Riba, 36

## 10 Divendres



21 h

**Marxa de torxes**

Concentració davant de l'Ajuntament d'Esplugues per marxar fins al monument a l'11 de setembre.

Recorregut: **pl. de Santa Magdalena, c. Àngel Guimerà, c. Jacint Verdaguer, c. Isidre Martí, c. Manel Riera, c. Francesc Llunell i parc Onze de Setembre**

Organitza: CAL d'Esplugues, Agrupament Escolta Espluga Viva, Associació Dones Actives, Assemblea Independentista La Guitza, Grup Excursionista d'Esplugues Espluga Viva, Plataforma Esplugues Decideix, TIC Tradicions i Costums Espluga Viva

**Parc Onze de Setembre**

## 11 Dissabte

DIADA NACIONAL DE CATALUNYA

12 h

**Acte institucional**

12.10 h

**Lectura del parlament de Pau Casals a les Nacions Unides l'any 1971**

A càrrec de **Carme Dragó**, presidenta de l'Associació de Dones de la Plana

12.25 h

**Actuació de la Coral Musicorum**



12.35 h

**Ofrenes florals**





# 11 Dissabte

DIADA NACIONAL DE CATALUNYA

12.45 h  
Balls - ofrenes a càrrec de l'Esbart Vila d'Esplugues i de la Colla de Bastoners

12.55 h  
Ballada de la sardana *La Santa Espina* a càrrec de la Secció Sardanista de L'Avenç

13 h  
Lectura de la declaració institucional a càrrec de l'alcaldeessa d'Esplugues, Pilar Diaz



13.05 h  
Interpretació de *Els Segadors* a càrrec de la Societat Coral Centenària La Coloma



19.30 h  
Ballada de sardanes amb la cobla Baix Llobregat

Organitza: Secció Sardanista de L'Avenç  
Parc Onze de setembre



FESTA DELS VEÏNS DEL CARRER DE L'AVENÇ

21 h  
XXVIII Sopar de germanor, ball i rom cremat

Venda de tiquets al bar Dos Punts Menys, de 18 a 22 h (c. Mossèn Cinto Verdaguer, 22)

Adults [17€], infants [8€]  
Organitza: veïns del carrer Mossèn Cinto Verdaguer  
C. Mossèn Cinto Verdaguer

# 12 Diumenge

17 h  
FESTA DELS VEÏNS DEL CARRER DE L'AVENÇ  
Festa infantil amb xocolatada i jocs  
Organitza: veïns del carrer Mossèn Cinto Verdaguer  
C. Mossèn Cinto Verdaguer

## SANT MATEU FESTA MAJOR D'ESPLUGUES



# 17 Divendres



## Festa Major d'Esplugues

Vegeu totes les activitats del 17 al 21 de setembre al programa de Festa Major que rebreu a les vostres bústies

## ★ FESTA MAJOR D'ESPLUGUES

Del 17 al 21 de setembre  
RECULL D'ALGUNES ACTIVITATS  
DESTACADES DE FESTA MAJOR



Fins al diumenge 19  
Torneig Ciutat d'Esplugues d'Handbol ★  
Complex Esportiu Municipal La Plana



De 20.15 a 21 h  
Seguici i pregó de Festa Major ★  
Sortida: Casal de Cultura Robert Brillas  
Arribada: plaça Santa Magdalena

21.30 h  
Semifinals de l'Esplugues m'enCANTA ★  
Centre Cultural L'Avenç - pista municipal



# 17 Divendres

23 h  
Festcat Radio Flaixbac  
Va parir tour 2010 ★  
C. Sant Antoni Maria Claret, cantonada c. Bruc

# 18 Dissabte

De 10 a 14 h i de 16.30 a 20 h  
FESTA MAJOR AL MUSEU!  
Portes obertes al Museu Can Tinturé ★  
Organitza: MEL- Museus d'Esplugues  
Museu Can Tinturé, Museu de Ceràmica La Rajoleta



Fins al dilluns 20  
Mercat medieval ★  
C. Església i c. Montserrat



De 17.30 a 21.30 h  
Festival d'aeròbic per a tothom ★  
Plaça Catalunya



18 h  
Cercavila Festa Major ★  
Sortida i arribada: parc Pou d'en Fèlix



De les 23.30 a les 3 h  
Esplujove Dance Session ★  
Plaça Catalunya



23 h  
David Civera ★  
Escenari del carrer Sant Antoni Maria Claret

23 h  
Beaties Band ★  
Parc Pou d'en Fèlix



# 19 Diumenge

FESTA MAJOR AL MUSEU!  
De 10 a 14 h  
Portes obertes al Museu Can Tinturé ★  
Visites guiades:  
11 h Museu de Ceràmica La Rajoleta  
12 h Museu Can Tinturé  
13 h Museu de Ceràmica La Rajoleta  
Organitza: MEL- Museus d'Esplugues  
Museu Can Tinturé, Museu de Ceràmica La Rajoleta



19.30 h  
Tony Ronald i Llorenç Santamaria en concert ★  
Escenari del carrer Sant Antoni Maria Claret



20h  
Finals de l'Esplugues m'enCANTA ★  
Centre Cultural L'Avenç - pista municipal



22 h  
Romeros de La Puebla ★  
Av. Ciutat de l'Hospitalet

# 19 Diumenge



12 h  
SETMANA DE LA MOBILITAT  
Tots pintem al carrer  
Activitat sensibilitzadora sobre la mobilitat reduïda mitjançant el collage. Realitzada dintre de la jornada de sensibilització d'AIDED i la SMSS  
Organitza: Ajuntament, amb la col·laboració d'AIDED  
Casal de Cultura Robert Brillas

# 20 Dilluns

De 10 a 14 h  
FESTA MAJOR AL MUSEU!  
Portes obertes al Museu Can Tinturé ★  
Organitza: MEL- Museus d'Esplugues  
Museu Can Tinturé, Museu de Ceràmica La Rajoleta





## 22 Dimecres

**De 8 a 20 h**  
**SETMANA DE LA MOBILITAT**  
**Dia sense cotxes**  
Dia de sensibilització sobre la problemàtica de l'ús del cotxe privat. Els alumnes de primària realitzaran una activitat lúdica i mediambiental.  
Organitza: Ajuntament, amb la col·laboració del CEIP Can Vidalet  
**C. Cedres - tancament del carrer al trànsit dels cotxes**

## 28 Dimarts

**De 10 a 12 h**  
**SETMANA DE LA MOBILITAT**  
**Itinerari mediambiental**  
Caminada amb monitor per a la gent gran  
Sortida: del CEM La Plana i visita a la Deixalleria de La Font Santa i al parc ciclista de BTT. Cal portar calçat còmode i gorra. Activitat inclosa dintre del programa municipal per a la gent gran

## SORTIDES

**Dissabte 25 de setembre, a les 21 h**  
**Sortida nocturna per Collserola**  
Sortida: plaça Mireia  
Cal portar: frontal, sopar, aigua, roba i calçat adequat  
Inscripcions: a partir del dia 6 de setembre al Centre Excursionista Espluga Viva, de 16 a 20 h  
Per a més informació truqueu al tel. 93 476 39 09  
secretaria@esplugaviva.cat  
Organitza: CEE Espluga Viva  
**Espluga Viva** c.Sant Francesc Xavier, 7-9

## TALLERS JUVENILS I CULTURALS

**Com treure-li profit a la càmera digital, Automaquillatge, Txi-kung, Reflexologia podal, Cuina de tardor, Cuina per a emancipats, Coaching, Joieria tèxtil, Salsa, Arts plàstiques i Lectures dramatitzades**  
Inscripcions: del 13 al 24 de setembre  
Tel. 93 480 31 94  
Per a més informació vegeu la pàgina 13  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

## 24 Divendres

**22 h**  
**SETMANA DE LA MOBILITAT**  
**Entrevista amb el tema:**  
**Soroll ambiental vs mobilitat urbana**  
Participants: Raquel Moreno, sociòloga, i Santiago Jimenez del LEAM de la UPC de Terrassa  
**Esplugues TV (canal 36 TDT i canal 38 UHF)**

## EXPOSICIONS

**SETMANA DE LA MOBILITAT**  
**Del 16 al 30 de setembre, de 8 a 21 h**  
**Exposició: "Caminar per Esplugues"**  
Per a més informació poseu-vos en contacte amb el Cercle Artístic, de dilluns a divendres, trucant al tel. 93 371 99 96  
Organitza: Cercle Artístic d'Esplugues  
**Centre Municipal Puig Coca**

**Diumenge 5 de setembre**  
**Excursions de muntanya col·lectives en autocar Travessia de Meranges a la Vall de la Llosa (Cerdanya)**  
Sortida: plaça Santa Magdalena  
Cal fer inscripció prèvia.  
Informacions i inscripcions: Centre Excursionista d'Esplugues.  
Per a més informació truqueu al 93 473 39 09.  
Reserva de plaça fins al dimecres abans de l'excursió. També podeu assistir a la preparació d'aquestes excursions i altres activitats els dimecres a les 20.30 h, al Centre Excursionista Espluga Viva.  
secretaria@esplugaviva.cat  
Organitza: CEE - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

## TALLERS JUVENILS

**Dansa del ventre, Pilates, Guitarra, Dansa de Bollywood, Patchwork, Teatre, Automaquillatge i Ritmes llatins**  
Inscripcions: del 13 al 24 de setembre  
Per a més informació vegeu la pàgina 13  
**Espai Jove Remolí**

## CASALS DE SETEMBRE

**Del dilluns 30 d'agost al divendres 3 de setembre**  
**Ludoteca - Espluga Viva**  
Acollida: de 8 a 9 h  
Casal: de 9 a 13.30 h  
Menjador: de 13.30 a 15.30 h  
Casal tarda: 15.30 a 18.30 h  
Per a nens i nenes de 3 a 12 anys  
Inscripcions: a l'Espluga Viva  
Per a més informació truqueu al tel. 93 473 39 09  
secretaria@esplugaviva.cat  
Organitza: Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9  
**A partir del dimarts 7 de setembre, de dilluns a divendres tots els dies laborables, de 17 a 19 h**  
**Tallers i control de deures**  
Recollida a escoles i ludoteca.  
Per a nens i nenes de 3 a 12 anys.  
Per a més informació truqueu al tel. 93 473 39 09  
secretaria@esplugaviva.cat  
Organitza: Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

## 25 Dissabte

**De 12 a 14.30 h**  
**Swing Jam a Esplugues**  
Organitza: Centre Cultural L'Avenç  
**Centre Cultural L'Avenç - pista municipal**



**Diumenge 12 de setembre**  
**Excursions en família**  
**Zona de Pallers. Regió d'Agulles. Montserrat**  
Sortida: en cotxes particulars des de la plaça Santa Magdalena  
Excursions dirigides a les famílies amb nens i nenes que volen gaudir d'una aproximació al món de l'excursionisme i la natura.  
Cal fer inscripció prèvia. Informacions i inscripcions: Centre Excursionista d'Esplugues.  
Per a més informació truqueu al 93 473 39 09.  
Reserva de plaça fins al dimecres abans de l'excursió. També podeu assistir a la preparació d'aquestes excursions i altres activitats, els dimecres a les 20.30 h, al Centre Excursionista Espluga Viva.  
secretaria@esplugaviva.cat  
Organitza: CEE - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

**Tots els dilluns, de 17.30 a 19 h**  
**Taller de cuina infantil**  
Taller destinat a nens i nenes de 3 a 12 anys. Per aprendre a cuinar tot jugant. Com a bons cuiners i cuineres, la imaginació i la innovació també tenen cabuda en aquest taller  
secretaria@esplugaviva.cat  
Organitza: Ludoteca - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9  
**Tots els dimarts, de 17.30 a 19 h**  
**Taller de teatre infantil**  
Taller destinat a nens i nenes de 3 a 12 anys. Si vols passar-ho d'allò més bé, vine a fer teatre amb nosaltres. Aprendre a maquillar-nos, a dansar, a modular la veu i a sentir la música, tot per arribar a ser uns grans actors i actrius!

## 26 Diumenge

**De 10 a 13 h**  
**SETMANA DE LA MOBILITAT**  
**Passejada urbana en bicicleta**  
Itinerari en bicicleta per 7 municipis metropolitans  
Sortida: a les 10 h del parc de la Marquesa (l'Hospitalet). A les 10.15 h està previst el seu pas per la plaça Santa Magdalena (davant de la casa consistorial).  
Arribada: a les 12 h al parc de Torreblanca (Sant Feliu de Llobregat - Sant Just Desvern) Recorregut aproximat de 20 km.  
**Bases de participació:** Activitat per a majors de 10 anys. Cal portar casc protector  
Per a més informació truqueu al telèfon gratuït d'atenció ciutadana: 900 300 082  
Organitza: ajuntaments de l'Hospitalet, Sant Just Desvern, Cornellà, Sant Boi, Sant Joan Despí, Sant Feliu i Esplugues de Llobregat

**Del 2 al 29 de setembre**  
**"1859-1933. Francesc Macià. Una Catalunya lliure, justa, pròspera i gloriosa"**  
Organitza: Esquerra Republicana de Catalunya  
**Espai Baronda** c. de la Riba, 36  
**Del 9 al 28 de setembre**  
**De dilluns a dissabte, de 17 a 21 h. Dissabte 18 i diumenge 19, d'11 a 14 h i de 17 a 21 h**  
**"35 anys a l'Escola Municipal de Ceràmica"**  
Organitza: Escola Municipal de Ceràmica  
**Casal de Cultura Robert Brillas**  
**Del 16 de setembre al 3 d'octubre, en horari d'obertura de la biblioteca**  
**"Gràcies, fem un bon equip"**  
Una exposició sobre el civisme. T'imagines una ciutat més neta, tranquil·la i sostenible, on tothom s'hi pot trobar i conviure? Visita l'exposició i descobreix-la  
**Biblioteca Pare Miquel**

**Dissabte 18 de setembre**  
**Excursions de muntanya col·lectives en BTT**  
**Parc Natural del Montnegre Corredor**  
Cal fer inscripció prèvia. Informacions i inscripcions: Centre Excursionista d'Esplugues. Per a més informació truqueu al tel. 93 473 39 09.  
Reserva de plaça fins al dimecres abans de l'excursió. També podeu assistir a la preparació d'aquestes excursions i altres activitats els dimecres a les 20.30 h, al Centre Excursionista Espluga Viva.  
secretaria@esplugaviva.cat  
Organitza: CEE - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9



## SORTIDES



## CURSOS I TALLERS

**Divendres 17 de setembre, a les 19 h**  
**Taller: La vestuariteca Intercultural**  
**Jardins del Casal Robert Brillas**  
**Tots els dimarts i divendres, de 16 a 20 h**  
**Aula de Gralla i Taller de Música**  
Organitza: CEE - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c.Sant Francesc Xavier, 7-9

**Tots els dijous, de 17.30 a 19 h**  
**Taller de dibuix i manualitats infantil**  
Taller destinat a nens i nenes de 3 a 12 anys. Fem manualitats utilitzant fang, paper, pintures, material reciclable... Seguint el cicle de l'any, treballarem la cultura popular i tradicional (Castanyada, Nadal, Carnestoltes...)  
secretaria@esplugaviva.cat  
Organitza: Ludoteca - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9  
**Tots els divendres, de 17.30 a 19 h**  
**Taller de psicomotricitat infantil**  
Taller destinat a nens i nenes de 3 a 12 anys. Aprèn el llenguatge del teu cos mitjançant el moviment, el joc i les sensacions  
secretaria@esplugaviva.cat  
Organitza: Ludoteca - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

**JORNADES EUROPEES DE PATRIMONI**  
Per sumar-se a aquesta celebració, el museu obrirà les seves portes als ciutadans  
**De 10 a 14 h**  
**Portes obertes al Museu Can Tinturé**  
Visites guiades:  
**11 h** Museu de Ceràmica La Rajoleta  
**12 h** Museu Can Tinturé  
**13 h** Museu de Ceràmica La Rajoleta  
Organitza: MEL- Museus d'Esplugues  
**Museu Can Tinturé, Museu de Ceràmica La Rajoleta**



Arriba la Festa Major a Esplugues!  
Dintre de la programació jove podràs gaudir de la III edició del certamen de cantautors/es Esplugues m'enCanta, d'una nit amb Dj amb molta marxa i d'un festival de hip hop. Per celebrar el Dia europeu de les llengües, podràs cuinar practicant l'anglès, l'italià o cantar al karaoke en l'idioma europeu que més t'agradi.  
Viui la Festa Major com mai amb les activitats de l'Esplujove!

## Setmana de les llengües europees

**Dilluns 27 de setembre, de 19.30 a 21 h**

### Cuina anglesa

Assaboreix els plats més típics de la cuina anglesa, d'avui i de sempre, practicant l'anglès.

Reserva la teva plaça al 93 480 31 94

**Punt Jove Robert Brillas**



**Dimarts 28 de setembre, de 19.30 a 21 h**

### Imparare a cuinare

T'agrada la cuina italiana?

Vols millorar el teu nivell d'italià? Ho podràs fer en aquest taller on cuinaràs els millors plats italians practicant la llengua.

Reserva la teva plaça al 93 480 31 94

**Punt Jove Robert Brillas**



**Dijous 30 de setembre, de 19 a 20.30 h**

### Tast de cerveses catalanes

Vine a tastar les cerveses catalanes i aprèn a reconèixer textures, aromes...

Tot en català. Reserva la teva plaça al 93 480 31 94

**Punt Jove Robert Brillas**



**Dijous 30 de setembre, de 19 a 21 h**

### Canta en l'idioma europeu que vulguis!

Canta Karaoke amb pantalla gegant amb el Singstar al Remoli, on podràs ensenyar l'artista que portes a dins

**Espai Jove Remoli**



## Recre(art) Jove



### Art Jove

Pintes, cantes, actues?...Als espais joves de la ciutat tenim un lloc reservat per a tu, perquè puguis promocionar el teu art

Trucan's al 933729706 o evian's un e-mail a [puntjove.remoli@esplugues.cat](mailto:puntjove.remoli@esplugues.cat)

**Espai Jove Remoli - Punt Jove Robert Brillas**

## Exposició jove



**Del 13 al 30 de setembre, en horari Remoli**  
**Exposició de dibuixos: Kalaka**

Pintor i muralista nascut a Xile. Porta endavant l'Associació La Kasa Para La Raza, col·lectiu d'artistes que realitzen accions creatives des de la participació de la comunitat. Kalaka defensa un art per al coneixement mutu de tots els que habitem el carrer, el barri, la ciutat. Potser per això es demora obsessivament en la pintura de rostres i mig cos. Cares que signifiquen quelcom més que elles mateixes  
**Espai Jove Remoli**

**Del 16 de setembre al 3 d'octubre, en horari d'obertura de la biblioteca**  
**"Gràcies, fem un bon equip"**

Una exposició sobre el civisme. T'imagines una ciutat més neta, tranquil·la i sostenible, on tothom s'hi pot trobar i conviure? Visita l'exposició i descobreix-la

**gràcies**  
fem un bon equip



**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

## Espluxarxa 2.0



**De l'1 al 30 de setembre, en horari Remoli**  
**Espluxarxa 2.0**

De dilluns a divendres de 17 a 21 h, un informàtic t'assessora sobre els dubtes que tinguis quan navegues: blogs, twitter, funcions que desconeixes d'aplicacions que utilitzes habitualment.... En definitiva com treure més partit a Internet  
**Espai Jove Remoli**

## FESTA MAJOR

### Esplugues m'enCANTA



### Concurs de fotografia Esplujove 2010

**Divendres 17 de setembre, a les 21.30 h**  
**Semifinals Esplugues m'enCANTA!**

Esplugues m'enCANTA! Sota aquest nom arranca el III Certamen de Joves Cantautors/es d'Esplugues que pretén potenciar la creació artística dels i les joves. Vine a escoltar els cantautors/es que han arribat a les semifinals i et prometem que gaudiràs de la bona música que els joves han creat  
Actuació durant la deliberació del jurat d'Elena Buggedo, segon premi de l'anterior certamen  
**Centre Cultural L'Avenç - pista municipal**

## Nit Jove!

**Divendres 17 de setembre, a les 22 h**

**Concert de Dakeldak & Cia.**

Concert a l'aire lliure, hip hop, rap i micro obert

**Plaça Blas Infante**

**Dissabte 18 setembre, a les 23.30 h**

**Som.Nit**



Servei d'Informació ([www.som.nit.org](http://www.som.nit.org))

**Plaça Catalunya**

**23.30 h Esplujove Dance Session**

**Sessió de DJ Alex Andrés i Dj Dany**

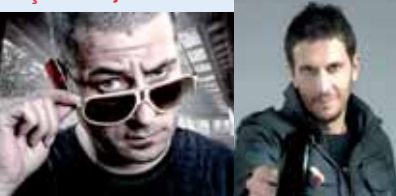
**Plaça Catalunya**



**1 h Esplujove Dance Session**

**Sessió de DJ: José AM + Xavi Beat**

**Plaça Catalunya**



**Divendres 19 de setembre, 20 h**  
**Final Esplugues m'enCANTA!**

Esplugues m'enCANTA! Sota aquest nom arranca el III Certamen de Joves Cantautors/es d'Esplugues que pretén potenciar la creació artística dels i les joves. Vine a escoltar els cantautors/es que han arribat a la gran final i vota l'artista que més t'agradi. Durant la deliberació del jurat, gaudireu de l'actuació de **Miguel Àngel Bueno**, guanyador de l'anterior certamen.  
**Centre Cultural L'Avenç - pista municipal**

"Esplujove Festa Major" és un concurs fotogràfic que té per objectiu aquelles imatges originals, divertides i creatives que els i les joves de 12 a 35 anys puguin realitzar entre els dies 17 a 21 de setembre en el marc de la nostra Festa Major.

**Tema:** qualsevol instantània o moment relacionat amb la Festa Major d'Esplugues 2010 Es valorarà el caràcter innovador i creatiu de la tècnica utilitzada

**Fotografies:** les fotografies presentades hauran de ser úniques i originals i no han d'haver estat premiades ni publicades amb anterioritat

**Com participar-hi:** per participar-hi s'ha de tenir entre 12 i 35(\*\*) anys. Les fotografies s'enviaran abans del dia 24 de setembre a l'adreça de correu electrònic següent: [esplujove@esplugues.cat](mailto:esplujove@esplugues.cat). Cada participant podrà enviar un màxim de 3 fotografies per persona

**Totes les fotografies hauran de comptar amb la informació següent:**

Nom i cognoms, títol, lloc on ha estat presa la fotografia, data naixement, població, telèfon de contacte i adreça electrònica.

L'organització farà una selecció prèvia de les que captin millor el sentit de la Festa Major, la creativitat, l'originalitat i la qualitat artística i les publicarà al web municipal [www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat) i [www.esplujove.net](http://www.esplujove.net). Qualsevol fotografia que no reuneixi aquestes condicions no serà admesa al concurs.

**Elecció de la fotografia guanyadora:**

L'elecció de la fotografia guanyadora es farà per votació popular a través de [www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat). L'organització haurà fet una preselecció de les millors fotografies. El termini per votar començarà el 30 de setembre i finalitzarà el 8 d'octubre. La fotografia guanyadora serà anunciada el dimecres 13 d'octubre a les pàgines web [www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat) i [www.esplujove.net](http://www.esplujove.net).

Del 13 al 29 d'octubre les imatges finalistes s'exposaran a l'Espai Jove Remoli

**Premi**

Xec de 150 euros per a material fotogràfic  
Abonament per al guanyador/a per a 3 inscripcions dels tallers de la programació Esplujove 2010/2011

(\*\*) Per a la inscripció de persones menors d'edat és necessària l'autorització expressa dels seus pares o tutors legals que es facilitarà als punts d'informació juvenil de l'Espai Jove Remoli i Punt Jove Robert Brillas

Consulta les bases a [www.esplujove.net](http://www.esplujove.net)

[www.esplujove.net](http://www.esplujove.net)

[esplujove@esplugues.cat](mailto:esplujove@esplugues.cat)

### Espai Jove Remoli

Plaça Blas Infante, s/n  
Tel. 93 372 97 06  
[puntjove.remoli@esplugues.cat](mailto:puntjove.remoli@esplugues.cat)

**HORARI:**  
Dimecres i dissabtes, de 10 a 14 h  
De dilluns a divendres, de 17 a 21 h

### Punt Jove Robert Brillas

C/ Àngel Guimerà, 38  
Tel. 93 480 31 94  
[puntjove.rbrillas@esplugues.cat](mailto:puntjove.rbrillas@esplugues.cat)

De dilluns a divendres, de 17 a 20 h

### Sala Cadí

Centre Sociocultural Moli-Cadí  
C/ Verge de la Mercè, 57

► L'organització es reserva el dret de modificar o anul·lar alguna de les activitats previstes. En cas de ser així s'informarà oportunament a les persones afectades.

CANAL ESPLUJOVE  
AL FACEBOOK  
Connecta-t'hi!



Va som + de 875 joves!

L'Espai Jove Remoli romandrà tancat el dissabte 4, 8 i 18 de setembre i el dilluns 20 de setembre.  
El Punt Jove Robert Brillas romandrà tancat de l'1 al 5 i el dilluns 20 de setembre



# Se abren las inscripciones para los talleres de este trimestre

► Septiembre es el momento en que mucha gente se convence para ir al gimnasio, aprender idiomas, empezar nuevos hobbies, colecciones de kiosco que nunca se terminan... Bien, si necesitáis nuevas experiencias, dejaros de colecciones y falsas promesas y apuntaros a los talleres juveniles y culturales del Espai Jove Remolí y del Casal de Cultura Robert Brillas. Ahí encontraréis un montón de cursos para aprender, conocer y cultivar nuestro cuerpo y espíritu a través de la danza del vientre, pilates, maquillaje, bollywood, teatro, artes plásticas, txi-kung, de cocina... Y lo mejor de todo es que tienen un precio muy popular. Las inscripciones a los talleres se podrán hacer este mes, y los cursos empezarán a partir del 4 de octubre. ●

## Cursos y talleres de octubre a diciembre 2010 (a partir del 4 de octubre)

### PRECIO

Para jóvenes de 15 a 35 años:  
15 € (17 € no residentes en Esplugues)

Para mayores de 35 años:  
50€ (55€ no residentes en Esplugues)

\*\* Cursos con un suplemento a pagar por cada participante

### INSCRIPCIONES:

**Fechas:** del 13 al 24 de setiembre de 2010  
(Los tres primeros días reservados a la ciudadanía de Esplugues).

Para confirmar la inscripción es necesario acreditar haber efectuado el ingreso en un máximo de 3 días hábiles

**Lugar:** Punt Jove Robert Brillas  
(c. Angel Guimerà, 38)

**Horario:** de lunes a viernes, de 17 a 20 h

**Información:** 93 480 31 94

**Lugar:** Punt Jove Remolí (Plaça Blas Infante, s/n)

**Horario:** de lunes a viernes, de 17 a 21 h,  
y miércoles y sábado, de 10 a 14 h

**Información:** 93 372 97 06

Si no se cubre un 90% de las plazas, el taller puede ser anulado

**TODOS LOS TALLERES TIENEN PLAZAS LIMITADAS, ASÍ QUE ¡Corre a apuntarte!**

## TALLERES JUVENILES Y CULTURALES. CASAL DE CULTURA ROBERT BRILLAS

| LUNES   | MARTES   | MIÉRCOLES   | JUEVES  | VIERNES   |
|---|--|---|---|---|
| <b>TALLER DE LECTURAS DRAMATIZADAS</b><br>9.30 – 11 h<br>Tu voz es un instrumento, aprende a sacarle partido cuando lees. | <b>REFLEXOLOGIA PODAL</b><br>18.30 – 20 h<br> | <b>**COCINA PARA EMANCIPADOS</b><br>19.30 – 21.30 h<br> | <b>**COCINA DE OTOÑO</b><br>18 -20 h<br>                     | <b>**JOYERIA TEXTIL</b><br>19 – 20.30 h<br>La ropa también puede ser un buen material para adornar tu cuerpo.   |
| <b>ARTES PLÁSTICAS</b><br>18 – 19.30 h<br>Aprende a reciclar y reutilizar a través de las artes plásticas                 |  |   |   | <b>SALSA</b><br>20 – 21.30 h<br>Conviértete en el rey del baile!<br> |
| <b>COMO SACARLE PARTIDO A TU CÁMARA DIGITAL</b> 18.15 – 19.45 h   | <b>BOLLYWOOD</b><br>20.15 - 21.45 h<br>       |   | <b>COACHING</b><br>19.30 – 21.30 h<br>Aprende las técnicas para dirigir, instruir y entrenar a una persona o un grupo para conseguir un objetivo. |   |
| <b>TXI – KUNG</b><br>20 -21.30 h  |  |   |   |   |

## ESPAI JOVE EL REMOLÍ (de 15 a 35 años)

| LUNES  | MARTES   | MIÉRCOLES  | JUEVES  | VIERNES   |
|--|--|--|---|---|
| <b>RITMOS LATINOS</b><br>20.15 – 21.45 h<br> | <b>PILATES</b><br>19 – 20.30 h<br>Entrena tu cuerpo y tu mente con este conjunto de ejercicios.  | <b>GUIARRA</b><br>19 – 20.30 h<br>¿Siempre has querido aprender a tocar? Éste es tu momento.<br> | <b>BOLLYWOOD</b><br>20.15 – 21.45 h<br>¿Interesado en la danza de las películas indias? Este es tu taller.<br> | <b>**PATCHWORK</b><br>19 – 20.30 h<br>Consigue confeccionar patrones o utilizar el material correcto con las técnicas básicas de patchwork.                                   |
|  | <b>AUTOMAQUILLAJE</b><br>19 – 20.30 h<br>19.30 - 21 h<br>Aprende sencillas técnicas para maquillarte.<br> |  |   | <b>DANZA DEL VIENTRE</b><br>20.15 – 21.45 h<br>Despierta tu sensualidad con el baile más exótico.   |
|  |  |  |   | <b>TEATRO</b><br>12 – 13.30 h<br>Un taller para iniciarse en el mundo del teatro, con una dosis de imaginación o divertimento. Desarrollarás tus capacidades interpretativas. |

La organización se reserva el derecho a modificar o anular alguna de las actividades previstas. En caso de ser así se informará oportunamente a las personas afectadas.



## Festa Major de la Plana: tothom hi és convidat!

► El primer cap de setmana de setembre, el barri de la Plana reviu la seva pròpia Festa Major. Enguany, la pregonera de la celebració és Nati Salazar, filla d'Antonio Salazar, que fou regidor de l'Ajuntament d'Esplugues durant prop de 20 anys. El pregó donarà el tret de sortida a la festa el divendres 3 de setembre a les deu de la nit. Més tard, hi haurà les actuacions musicals de María de la Colina (sevillanes i rumba) i Lourdes Portales (la copla des de Màlaga), i discoteca mòbil a la rambla del Carme. Fins al diumenge, el barri viurà cercaviles, una sardinada popular, flamenc, orquestres, exhibicions de balls, parc infantil, passejos amb moto, pallassos, sardanes, havaneres i rom cremat,... Com sempre, des de l'AV de La Plana animen a tots els espluguins i espluguines a participar activament en la seva Festa Major. ●



## Estada a Peñíscola a l'octubre

► L'Ajuntament ha organitzat una estada de tres dies (del 13 al 16 d'octubre) a Peñíscola per a la gent gran, per viure la cultura, el patrimoni, la gastronomia i la natura. Les inscripcions s'han d'efectuar entre l'1 i el 24 de setembre a l'Espai Municipal Gent Gran Centre de La Plana (c. Rafael Sebastià Irla, s/n), d'11 a 13 hores. Per apuntar-s'hi cal estar empadronat a Esplugues, ser major de 65 anys, o tenir-ne entre 60 i 65 sense relació laboral, i amb ganes de passar-ho bé i conèixer món. El preu és de 143 euros i inclou l'estada a un hotel de quatre estrelles davant del mar, transport, pensió completa, visites guiades i activitats lúdiques. Afanyeu-vos a inscriure-us perquè només hi ha 50 places. ●

## Festa al carrer de L'Avenç

► Un setembre més, els veïns del carrer Mossèn Cinto Verdaguer treuen les taules i les tovalles a l'aire lliure per fer el seu tradicional sopar de germanor. Aquest any, el sopar coincideix amb la Diada Nacional de Catalunya, així que l'ambient serà més especial que mai. La cita és dissabte 11 de setembre, a les 21 h. Quan s'acabi l'àpat, hi haurà ball i rom cremat. L'endemà, a les cinc de la tarda, hi haurà una festa infantil amb xocolatada i jocs. Els tiquets per al sopar es poden comprar al bar Dos Punts Menys (carrer Mossèn Cinto Verdaguer, 22), de 18 a 22 hores, fins a dijous 9 de setembre. El preu és de 17 euros per als adults i de 8 per als infants. ●



Tot el que necessites per estar bé a casa teva

Tenim un equip de professionals amb molts anys d'experiència que saben realitzar els nostres dissenys



M2 interiorisme decoració

M2 interiorisme reformes

M2 interiorisme cortines

M2 interiorisme pintura

M2 interiorisme il·luminació



Ens ocupem de tot, si vols renovar casa teva:

Feines de paleta  
Instal·lacions  
Pladur - Guix  
Pintura - Fusteria  
Mobiliari a mida  
Fusteria alumini  
Parquet - Tèxtils...

M2 interiorisme banys

M2 interiorisme disseny

M2 interiorisme mobiliari

M2 interiorisme cuines

Et proposem les idees segons les teves necessitats i coordinem l'obra de principi fins al final

Vine a veure l'exposició permanent i t'ajudarem a renovar casa teva



C. Laureà Miró, 242, local 2 - 08950 Esplugues de Llobregat

Tel. i Fax 93 499 00 44

T. 696 029 193 - Montse Garcia - T. 619 455 415 - Montse Marqués

m2@m2interiorisme.com - www.m2interiorisme.com

PROPOSTES GENIALS



# Esplugues commemora la Diada Nacional de Catalunya

L'Onze de Setembre marca l'inici del curs a la nostra ciutat



## DIADA NACIONAL DE CATALUNYA

Dissabte 11 ☉ 12 h  
Parc Onze de Setembre

**C**om no podia ser d'altra manera, el parc Onze de Setembre és l'indret escollit per a rebre els actes de celebració de la Diada Nacional de Catalunya. Institucions, entitats, partits polítics i ciutadania tenen una cita a migdia per commemorar la Diada plegats.

Els actes es desenvoluparan segons el programa dissenyat el 2008, de marcat caire institucional i tradicional, amb l'objectiu de donar més visibilitat a la celebració, ja que la Diada, a més, marca l'inici del curs polític i social a la nostra ciutat.

Un cop iniciada la celebració amb un acte institucional, Carme Dragó, presidenta de l'Associació de Dones de La Plana, serà l'encarregada de la lectura d'una part del parlament de Pau Casals a les Nacions Unides el 1971. A continuació es succeiran les expressions de cultura tradicional catalana amb l'actuació de la Coral Musicorum, les ofrenes florals, els balls-ofrena interpretats per Esbart Vila d'Esplugues i la Colla de Bastoners d'Esplugues.

La ballada d'un clàssic imprescindible en una festivitats com aquesta, l'emblemàtica sardana *La*

*Santa Espina*, interpretada per la secció sardanista de L'Avenç, precedirà la lectura de la declaració institucional a càrrec de l'alcaldeessa d'Esplugues, Pilar Díaz.

Passada la una del migdia, la cloenda l'anunciaran les veus de la Societat Coral Centenària La Coloma amb la interpretació de l'himne nacional de Catalunya, *Els Segadors*.

La Diada, que commemora la desfeta de 1714, resulta especialment d'actualitat en un any tan reivindicatiu pel que fa a la identitat nacional catalana. ●

bar  
l'avenç

### Especialitats

- Plats i tapes gallegues
- Embotits ibèrics
- Menú i Carta del dia

*Tasta'ns!*

C. Àngel Guimerà, 27 • ESPLUGUES  
Tel: 93 371 10 01 - 658 514 821  
HORARI: De 7 a 00 h

APROFITA ELS DARRERS DIES DE LA  
TERRASSA DE L'AVENÇ, DEL SOL I LA FRESCA!

A L'OCTUBRE TANCAREM UNS DIES PER  
FER OBRES DE REFORMA, PER TAL QUE  
L'AVENÇ, DIA A DIA, SIGUI MILLOR!



- MENÚ PER A GRUPS A PARTIR DE 22€
- VINE A FER LES TEVES CELEBRACIONS A L'AVENÇ!





# Semana de la Movilidad Sostenible

## A pie o en bicicleta, muévete por ti y por el planeta

► Salud, ecología, ahorro y, ¿por qué no?, diversión. Todo eso es lo que promete la Semana de la Movilidad Sostenible en Esplugues mediante un ramillete de actividades que quieren concienciar a la ciudadanía sobre usos alternativos del transporte.

Desplazarse en bicicleta o a pie puede ser una alegría no sólo para los sentidos y para nuestro pobre cuerpo sedentario, sino también para nuestro bolsillo (ahorramos en gasolina o títulos de transporte) o nuestro planeta. Son tantas las ventajas que vale la pena planteárselo y acercarse a algunas de las propuestas que desde el domingo 19 y hasta finales de septiembre están a nuestra disposición.

Colaborar en un *collage* sensibilizador o dejarte informar por los expertos en movilidad urbana y ruido ambiental son algunos de los actos programados. Aunque para empezar a concienciarse, lo mejor es calzarse algo cómodo y unirse al Día Sin Coches que se celebrará el miércoles 22 y que cerrará al tráfico la calle Cedres.

Y si lo que quieres es aunar una movilidad sostenible y las actividades en grupo, puedes sumarte a los paseos a pie o en bicicleta previstos para todas las edades. La programación completa puede consultarse en el Día a Día.

El objetivo de la semana es concienciar a la población sobre el uso sostenible del transporte privado. Una apuesta por reducir la contaminación ambiental y acústica, mejorar nuestra salud y aumentar la seguridad en los desplazamientos urbanos. Los actos están encaminados a darnos ideas para atrevernos a dar el paso y cambiar el chip a la hora de desplazarnos.

2010 nos ha traído algunas malas noticias en el ámbito de la movilidad sostenible, como es el abandono del proyecto de Bicing metropolitano por falta de propuestas solventes. No obstante, a falta del servicio de bicicletas de alquiler, las políticas actuales apuestan por nuevas soluciones de aparcamiento para animar a aquellos que apuesten por la bici privada en el área metropolitana y disuadir a los amigos de lo ajeno, ya que los robos son unos de los principales escollos de este tipo de transporte. ●



## GAUDIR ÉS ALLÒ QUE TU DEFINEIXIS

Gaudir és una decisió individual. És allò que tu decideixes en cada moment. És llevar-se amb la intenció de veure clarejar des del capdamunt d'un cim i, en el darrer instant, decidir que potser la vista deu ser millor des de la vora de un penya-segat. Gaudir és anar on vulguis, arribar on vulguis. És viure una aventura diferent cada dia al volant del nou BMW X1.

### EL NOU BMW X1 ÉS GAUDIR

**BMW EfficientDynamics**   
Menys consum. Millors prestacions.

#### Auto Buigas

Ronda Gral. Mitre, 29-35  
Buigas, 28  
Tel.: 932 52 13 88  
Barcelona

Ctra. del Prat, 15  
Tel.: 936 52 02 03  
Sant Boi de Llobregat

Ctra. Reial, 122  
Tel.: 933 71 22 31  
Sant Just Desvern

[www.bmw.es/autobuigas](http://www.bmw.es/autobuigas)

Emissions de CO<sub>2</sub>: des de 136 fins a 219 g/km. Consum mitjà: des de 5,2 fins a 9,4 l/100 km.



# ACTIVITATS ESPORTIVES SETEMBRE 2010

## Divendres, 10 de setembre

De 18 a 22 h  
**III Torneig internacional de futbol sala femení**  
 CEM La Plana

## Dissabte, 11 de setembre

De 9 a 21 h  
**12 hores de petanca socials mixtes**  
 Organitza: Club Petanca Recreatiu Esplugues  
 Pistes Municipals de Petanca c Dr. Turró

De 9 a 22 h  
**III Torneig internacional de futbol sala femení**  
 CEM La Plana

## Diumenge, 12 de setembre

De 9 a 14 h  
**IX Torneig de Bàsquet "Memorial José Miguel Torres" Campionat 3 x 3**  
 Organitza: Club Bàsquet Nou Esplugues  
 Plaça Catalunya

De 16 a 21 h  
**III Torneig internacional de futbol sala femení**  
 CEM La Plana

## Dijous, 16 de setembre

De 9 a 13 h  
**Melè de petanca de gent gran**  
 Organitza: Club de Petanca Can Vidalet  
 Parc de Can Vidalet

## Divendres, 17 de setembre

De 18 a 22 h  
**XXV Torneig d'Handbol "Ciutat d'Esplugues"**  
 Organitza: Club Handbol Esplugues  
 Complex Esportiu Municipal La Plana

## Dissabte, 18 de setembre

De 9 a 22 h  
**XXV Torneig d'Handbol "Ciutat d'Esplugues"**  
 Organitza: Club Handbol Esplugues  
 Complex Esportiu Municipal La Plana



De 9 a 15 h  
**Torneig de futbol Festa Major**  
 Organitza: FA Espluguenc  
 Camp Municipal de Futbol Salt del Pi

De 9 a 13 h  
**Partits simultanis de billar**  
 Organitza: Secció de Billar L'Avenç  
 Centre Cultural L'Avenç - Sala de Billar

De 9 a 13 h  
**Partides ràpides d'escacs**  
 Organitza: Secció d'escacs L'Avenç  
 Local Secció d'escacs del Centre Cultural L'Avenç

De 10 a 14 h  
**Gaudim dels escacs**  
 Organitza: Club Escola Esportiva Espluguenc d'Escacs  
 Plaça Petit Parc de l'Amistat

De 10 a 14 h  
**XXI Exposició de fotografia "El mon subterrani" i Taller**



**Formatiu d' espeleologia**  
 Organitza: S.I.E.S. Secció d'Espeleologia de L'Avenç  
 Centre Cultural L'Avenç

De 16 a 21 h  
**Partits simultanis de billar**  
 Organitza: Secció de Billar L'Avenç  
 Sala de billar del Centre Cultural L'Avenç

De 16 a 19 h  
**Trofeu Festa Major de natació**  
 Organitza: Club Natació Esplugues  
 Piscina del Complex Esportiu Municipal La Plana



De 16 a 20 h  
**XXI Exposició de fotografia "El mon subterrani" i Taller Formatiu d' espeleologia**  
 Organitza: S.I.E.S. Secció d'Espeleologia de L'Avenç  
 Centre Cultural L'Avenç

De 16.30 a 21 h  
**Trofeu social de petanca Festa Major**  
 Organitza: Club Petanca Recreatiu Esplugues  
 Pistes Municipals de Petanca, c.Dr. Turró



De 17.30 a 21.30 h  
**Festival d'aeròbic per a tothom**  
 Plaça Catalunya

De 18.30 a 20.30 h  
**Concurs de coloms esportius**  
 Organitza: Secció Columbicultura L'Avenç  
 Plaça de Les Moreres

De 21 a 3 h  
**Concurs de pesca esportiva de Festa Major'10 (modalitat surf-casting)**  
 Organitza: Agrupació de Pescadors L'Avenç  
 Platja de Sant Salvador (El Vendrell)



## Diumenge, 19 de setembre

De 9 a 15 h  
**XXV Torneig d'Handbol "Ciutat d'Esplugues"**  
 Organitza: Club Handbol Esplugues  
 Complex Esportiu Municipal La Plana



De 9 a 13 h  
**Partits simultanis de billar**  
 Organitza: Secció de Billar L'Avenç  
 Sala de billar del Centre Cultural L'Avenç

De 10 a 14 h  
**XXI Exposició de fotografia "El mon subterrani" i Taller Formatiu d' espeleologia**  
 Organitza: S.I.E.S. Secció d'Espeleologia de L'Avenç  
 Centre Cultural L'Avenç

De 10 a 14 h  
**Torneig de futbol Festa Major**  
 Organitza: FA Espluguenc  
 Camp Municipal de Futbol Salt del Pi



De 10 a 14 h  
**Partides simultànies d'escacs**  
 Organitza: Secció d'escacs L'Avenç  
 c. Àngel Guimerà



De 10 a 14 h  
**Gaudim dels escacs**  
 Organitza: Club Escola Esportiva Espluguenc d'Escacs  
 Plaça Petit Parc de l'Amistat

De 16 a 19.30 h  
**XXV Torneig d'Handbol "Ciutat d'Esplugues"**  
 Organitza: Club Handbol Esplugues  
 Complex Esportiu Municipal La Plana

De 16 a 18.30 h  
**XXI Exposició de fotografia "El mon subterrani" i Taller Formatiu d' espeleologia**  
 Organitza: S.I.E.S. Secció d'Espeleologia de L'Avenç  
 Centre Cultural L'Avenç

## Dimarts, 21 de setembre

De 11 a 13 i de 18 a 20.30 h  
**XIX Torneig de Futsal per a Polícies Locals**  
 Organitza: Policia Local d'Esplugues  
 Complex Esportiu Municipal La Plana

## Dissabte, 25 de setembre

De 10 a 18 h  
**Torneig quadrangular de dards Festa Major**  
 Organitza: Club de dards A.C.A.E Local A.C.A.E



## Diumenge, 26 de setembre

Sortida 9.30, arribada 13 h, a la plaça Mireia  
**Pedalada a Collserola**  
 Inscripcions: Gelade, els dimarts de 9.30 a 23 h, fins el dimarts 21 de setembre  
 www.gelade.cat  
 Organitza: Gelade

De 9 a 21 h  
**Torneig de voleibol Festa Major (categoria infantil femení)**  
 Organitza: Club Voleibol Esplugues  
 Complex Esportiu Municipal La Plana



## Els dies, 4, 5, 11, 12, 18, 19, 25, 26 de setembre,

De 10.30 a 13 h  
**A Can Vidalet, Patis Oberts**  
 CEIP Can Vidalet



# La Nonna, la cuina italiana i mediterrània

Ja fa prop de tres d'anys que podem gaudir de les seves pastes, pizzes, arrossos i carns. A més, des de fa poc, La Nonna no tanca cap dia, i es consolida com una bona opció per fer-hi els àpats i les celebracions de grup

**D**urant aquest temps, la Nonna s'ha consolidat com una aposta més que interessant, que cal tenir en compte a l'hora d'escollir on dinar o sopar per la bona relació qualitat-preu. La seva carta ens permet tastar diferents plats amb un estil marcadament italià, però que es combina amb cuina de mercat i mediterrània en general. Podreu tastar els seus entrants, com els carpaccio de vedella o de bacallà, o els rotllets d'albergínia farcida de cremete i pesto, o tot tipus d'amanides, esqueixades, graellades de verdures, provolone... I després, els seus plats principals i grans especialitats: els diferents tipus de pastes, mussaques, pizzes (on destaquem la que duu el nom de la casa, que porta carpaccio de vedella i encenalls de foie i parmesà) i diferents *risottos* i paelles. També tenen carns de qualitat, amb llonzes de bou o de vedella, entrecots, filets de porc, escalopines, envoltini de filet de vedella...

L'esperit i el propietari d'aquest restaurant és en José Antonio Nieto Martín, que estima la cuina per sobre de tot. Ell i els seus cuiners fan les coses amb cura, conscients que per cuinar cal respectar els temps de cocció i les intensitats dels fogons, sense presses. Situat a l'antiga lampisteria Pagès, la Nonna s'ha especialitzat en dinars i sopars i, des de fa un temps, no tanca mai. És obert com a cafeteria de les 7 a les 12.30 hores del migdia, els dinars se serveixen de 13 a 16.15 h i els sopars de 20 h a les dotze de la nit.

El preu del menú (migdies, de dilluns a divendres) és de 13,75€, i el preu mitjà de la carta se situa entre els 20 i els 25€. Tots els plats són molt generosos i estan decorats i acompanyats amb uns filets de salses escollides segons cada plat, cosa que els fan atractius a la vista i



deliciosos al paladar. La millor companyia per a totes aquestes propostes culinàries la trobareu a la carta molt suggerent de vins italians i espanyols. Es fan menjars per a grups i celebracions, amb preus i menús ajustats i adaptats a cada grup. No cal dir, doncs, que pot ser una opció molt interessant a l'hora d'escollir un restaurant per fer un bon àpat abans de sortir i gaudir de la Festa Major d'Esplugues.

I per acabar l'àpat, alguna cosa dolça. En José Antonio s'ha dedicat gran part de la seva vida a la pastisseria, així que ja podeu imaginar-vos la qualitat dels postres. Per llepar-se'n els dits!

Tot això, en un local de dues plantes molt acollidor, amb molta llum natural, amb una decoració ben escollida, colors càlids, amb unes parets amb maons a la vista i llums de disseny fets amb petites ampolles de Campari, tot un exemple de disseny original. Gran part de la infraestructura és feta de fusta, cosa que ho fa tot més acollidor. En definitiva, un espai còmode on poder dinar o sopar menjar de qualitat sense necessitat d'escurar la butxaca. A més, també disposen d'una terrasseta interior amb diferents gronxadors per als nens, amb un terra tou perquè juguin sense que els pares no hagin de patir.

*Buon appetito!*





# al centre de la ciutat



ALEJANDRO BACHRACH



## CAL SABER...

### LA NONNA

Laureà Miró, 223  
Tel: 93 372 69 13  
08950 ESPLUGUES



● Cuina italiana, mediterrània i de mercat  
MENÚ: 13,75 € (migdies de dilluns a divendres)  
PREU MITJÀ DE CARTA: 20-25€  
TANCAT: obert tots els dies  
HORARI: Cafeteria: de les 7 a les 12.30 h  
Dinars: de 13 a 16.15 h  
Sopars: de 20 a 00 h



En aquestes pàgines trobareu una **selecció** de la millor **gastronomia** de la ciutat. Propostes per a tots els **gustos** i butxaques, on la **qualitat** sempre és la principal **recepta** de qui **cuina**.

## CAN PALOU

www.canpalou.com

- Cuina de mercat
- ☒ Cargols a la llauna
- MENÚ: 9,80€
- BUFFET LLIURE: 20-25€  
Nens 12€
- CARTA: 30€ aprox.
- TANCAT: nits de diumenge



Descobriu el servei de carta al Raconet de Can Palou, amb capacitat per a 32 persones. Tot un encert!



c. Montesa, 15 • ESPLUGUES • ☎ 93 473 07 45 - 630 037 529

## MESKIVINS

- Cuina de mercat i del món
- ☒ Embotits ibèrics
- Torrades de pa de coca
- Venda de vi
- MENÚ MIGDIA: 12,95€ (de dil a div)
- MENÚ CAP DE SETMANA: 15,95€ CARTA: 18-22€ aprox. Div i dis nit
- TANCAT: Nits de diumenge. Dilluns



La vinoteca del bon menjar d'Esplugues, on menjar bé, beure un bon vi o cava i no haver-se d'escurar les butxaques és possible. El vi i el cava també el serveixen per capes.



c. Rovellat, 35-39 • ESPLUGUES • ☎ 93 372 97 39

## EL PESCADITO D'ESPLUGUES

www.elpescadito.es

- Cuina mediterrània
- ☒ Sales per a grups
- MENÚ: 10,65€
- CARTA: 25-35€ aprox.
- TANCAT: les nits de diumenge a dimecres



Gran Terrassa. Menús a mida. Especialistes en carns a la brasa, fregits, arrossos i marisc



Av. Cornellà, 108 • ESPLUGUES • ☎ 93 473 86 04

## ESPAI PLAÇA MIREIA

- Brasa, amanides i tapes
- ☒ Carns a la brasa
- MENÚ: 10,50€ de dilluns a divendres al migdia
- CARTA: 15-20€ aprox.
- TANCAT: Des del 18 de juny, obren tots els dies, de 9 a 24 h



Situat al peu de Collserola, hi podem fer un bon àpat, rodejats de vegetació. El lloc ideal per desconectar una estona, a 4 minuts de casa o de la feina. Hi arriba el bus EP4



Plaça Mireia s/n • ESPLUGUES • ☎ 93 473 91 84

SI VOLEU PROMOCIONAR EL VOSTRE ESTABLIMENT EN AQUESTA SECCIÓ TRUQUEU AL TELÈFON 93 473 64 11 PUBLIMPACTE SERVEIS AL COMERÇ, S.L.





# Curs 2010-2011



Si busques el millor aprenentatge d'idiomes...

VINE A

## “THE ENGLISH HOUSE”

Tenim respostes a totes  
les teves necessitats



*La primera revista en anglès per a infants, joves i adults, a la nostra ciutat. Llegeix-la a la nostra web o demana'ns-la*

*Ensenyant idiomes des de 1979*

*“El nostre tracte humà i personalitzat... marca la diferència”*

[www.theenglishhouse.es](http://www.theenglishhouse.es) 93 371 64 95 [info@theenglishhouse.es](mailto:info@theenglishhouse.es)

Mestre Joan Corrales, 27-29 • 08950 ESPLUGUES de LLOBREGAT

